

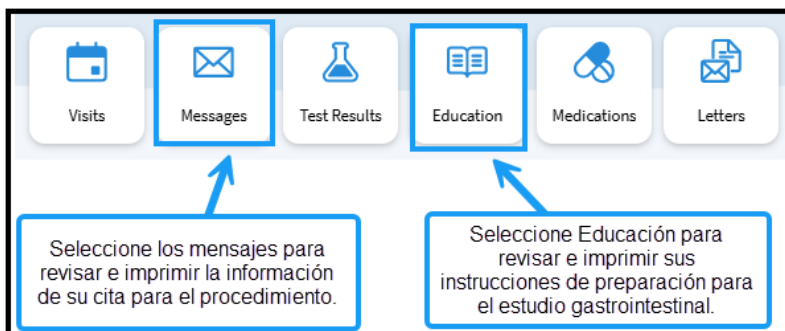
Gracias por elegir Duke Health para sus necesidades de atención médica. Su proveedor de salud le ha ordenado una colonoscopia. Un enlace a la información sobre su procedimiento está disponible en MyDuke Health. Por favor, revise la información sobre su procedimiento y vea los videos de preparación para que esté listo para su colonoscopia. Debe completar una preparación intestinal para su colonoscopia. Su proveedor de salud seleccionó la preparación laxante para su colonoscopia basándose en su historial de salud. Esta preparación elimina las heces de su colon al hacerle una limpieza intestinal. Su preparación laxante es Golytely.

¿Qué es una Colonoscopia?

Una colonoscopia es un procedimiento para detectar cáncer de colon o revisar síntomas gastrointestinales. Durante una colonoscopia, su médico insertará una cámara por su recto a través de un tubo delgado y flexible. El médico examinará dentro de su colon para verificar la salud del mismo. Un colon limpio permite que su médico vea el revestimiento del colon. Recibirá sedación vía intravenosa para dormirlo y mantenerlo cómodo durante su colonoscopia. Si tiene preguntas sobre la preparación, el procedimiento o su cita, llame a Duke GI al (919) 684-6437.

Planificación para su procedimiento – Dos (2) Semanas antes

- **Por favor planee tener todo el día libre para su procedimiento, ya que su hora de llegada puede cambiar. Si su hora de llegada cambia, le llamaremos. Esta llamada puede registrarse con un numero desconocido.**
- Inicie sesión en My Duke Health para revisar la información sobre su cita y las instrucciones de preparación.
- Presione el icono de Mensajes para revisar e imprimir la confirmación de su cita. Esta incluye el lugar al que debe presentarse, en qué fecha y la hora de llegada.
- Presione el icono de Educación para revisar e imprimir las instrucciones de preparación.
- Pídale a un familiar o amigo que lo lleve a su cita, permanezca con usted y lo lleve a casa. Su conductor debe ser mayor de 18 años y tener una licencia de conducir válida. No se le permite irse a casa en taxi, autobús ni en servicio de transporte compartido como Uber o Lyft.
- Por seguridad, no se permiten niños en el área del procedimiento. Por favor haga arreglos con tiempo.
- Planee estar en el departamento de gastroenterología entre 2-4 horas, según el procedimiento que tiene programado.
- Dado que recibirá sedación por vía intravenosa, no se le permitirá conducir ni trabajar por las siguientes 24 horas después del procedimiento.
- Si tiene diabetes, comuníquese con su proveedor de salud para preguntar si necesita ajustar su medicina o insulina.
- Si toma anticoagulantes, pregunte a su proveedor de salud si necesita suspenderlos y por cuánto tiempo. (Ejemplos: Coumadin, Pradaxa, Eliquis, Xarelto, Plavix, Effient, o Brilinta).



Proceso para confirmar: Confirme su cita al menos dos (2) semanas antes de su procedimiento.

Solo puede confirmar su cita de la siguiente manera:

- En su cuenta de My Duke Health: inicie sesión en su cuenta 14 días antes de su procedimiento y siga los pasos para confirmar la cita.
- A través del personal de GI: responda al mensaje que se le enviara por su cuenta My Duke Health o conteste/regrese la llamada telefónica para confirmar su procedimiento.
- **IMPORTANTE:** si no confirma su procedimiento, será cancelado.

**Descripción general de la Colonoscopia y Videos de Preparación Paso a Paso**

Abra YouTube y entre Duke GI Colonoscopia Preparación de Un Día con GoLyteLy en el campo de búsqueda <https://youtu.be/C0MOMdilxNI> y <https://youtu.be/nz4EXM4G7MM>

Lista de suministros que debe comprar para la preparación:

Su preparación para la colonoscopia es con la solución laxante GoLyteLy® para un día. Esto requiere receta médica. Deberá recoger la preparación laxante en su farmacia preferida. Puede comprar los suministros de preparación en la farmacia o en cualquier supermercado.

- ☐ Un (1) contenedor de GoLyteLy® (NuLyteLy, GaviLyte, CoLyte, TriLyte, o GaviLyte)
- ☐ Un (1) paquete de sabor para bebidas (Crystal Light®)
- ☐ Cuatro (4) tabletas de Simethicone de 125 mg (Gas-X®)
- ☐ Dos (2) tabletas de Bisacodyl (Dulcolax®)
- ☐ Líquidos claros que beberá el día antes y el día de su procedimiento. Ejemplos: Gatorade Zero®, Hydralyte®, Pedialyte®, o Powerade Zero Sugar®). Revise la lista de líquidos claros abajo. *No compre líquidos Rojos o Morados.*

**DOS semanas (14 días) antes de su procedimiento**

- ☐ Si tiene diabetes, hable con su proveedor de salud sobre sus medicamentos para la diabetes.
- ☐ Si toma anticoagulantes, pregunte a su proveedor de salud si necesita suspender su medicamento. (Coumadin, Pradaxa, Eliquis, Xarelto, Plavix, Effient, o Brilinta)
- ☐ Confirme la fecha, hora y el lugar de su procedimiento endoscópico.

SIETE (7) DÍAS antes de su procedimiento

- ☐ Deje de tomar suplementos de hierro y multivitamínicos con hierro.
- ☐ Beba un (1) vaso extra de agua cada día hasta el día de su procedimiento.

CINCO (5) DÍAS antes de su procedimiento

- ☐ Deje de comer alimentos altos en fibra como frijoles, frutas o verduras crudas, nueces o semillas. Revise la lista de alimentos para dieta baja en fibra abajo.
- ☐ Deje de tomar suplementos de Aceite de Pescado.
- ☐ Continúe bebiendo un (1) vaso extra de agua diariamente.

**DOS (2) DÍAS antes de su procedimiento**

- ☐ Deje de tomar suplementos de fibra como Metamucil®, Citrucel® y Fiberall®.
- ☐ A las 6:00 p.m., tome dos (2) tabletas de Bisacodyl con un vaso de agua.



Preparación con Golytely para procedimiento del tracto gastrointestinal inferior

Lower GI Procedure with Golytely Standard Prep

UN (1) DÍA antes de su procedimiento - Al despertar

- ☐ No use tabaco masticable hasta después de su procedimiento
- ☐ No coma ningún alimento sólido durante todo el día. Beba solo líquidos claros y la solución laxante GoLyteLy.
- ☐ Por la mañana, añada agua fría al contenedor de GoLyteLy® hasta donde le indique la marca. Mezcle los contenidos. Puede agregar un paquete de sabor de bebida (Crystal Light®)
- ☐ Ponga el contenedor en el refrigerador.
- ☐ A las 5:00 p.m., comience a beber la solución laxante GoLyteLy®. Beba un (1) vaso de 8 onzas cada 10 minutos hasta que quede $\frac{1}{4}$ de la solución laxante en el contenedor.
- ☐ Ponga el resto de la solución laxante en el refrigerador.
- ☐ A las 6:00 p.m., tome dos (2) tabletas de Simethicone con un vaso de agua.
- ☐ Permanezca cerca de un baño. En unas horas, comenzará a tener diarrea.
- ☐ Continúe bebiendo líquidos claros durante el transcurso del día.



El Día de su procedimiento - Al despertar

- ☐ No coma ningún alimento sólido durante todo el día. Beba solo líquidos claros
- ☐ 5 horas antes de su procedimiento, beba el resto de la solución laxante GoLyteLy®. Beba un (1) vaso de 8 onzas cada 10 minutos hasta que se lo termine todo.
- ☐ Siga las recomendaciones de su proveedor de salud y tome las medicinas que usualmente toma por las mañanas con pequeños sorbos de agua.
- ☐ 4 horas antes de su procedimiento, tome 2 tabletas de Simethicon con un vaso de agua. Después de esto no se le permite beber nada más.
- ☐ No mastique nada, incluyendo mentas, dulces, o chicle.
- ☐ No use tabaco ni productos de tabaco, incluyendo cigarrillos electrónicos, pipas o vaporizadores.
- ☐ No aplique lociones, perfume, maquillaje ni productos para el cabello.
- ☐ No use lentes de contacto.
- ☐ No traiga joyas. Deje todos los objetos de valor en casa.
- ☐ Quítese todos los aretes y joyas del cuerpo o la cara antes de llegar a su procedimiento. Cualquier arete que no pueda quitarse puede causar la cancelación de su procedimiento.
- ☐ Cuatro (4) horas antes de su procedimiento, tome dos (2) tabletas de Simethicone (Gas-X) con un vaso de agua. Después de esto no se le permite beber nada más.
- ☐ **CUATRO (4) horas antes de llegar a su procedimiento, deje de beber líquidos.**
- ☐ Dos (2) horas antes de su procedimiento, si sus heces son de color marrón o contienen materia fecal sólida, llame a Duke GI al (919) 684-6437 y hable con una enfermera.



Objetivo de la

preparación intestinal



Información sobre la preparación y preguntas frecuentes

Si tiene un **Marcapasos o Desfibrilador Interno**: Traiga la tarjeta de información del dispositivo a su cita previa y el día de la colonoscopia. Entregue la tarjeta del dispositivo a su enfermera cuando se registre para su procedimiento.

Si no acepta o no puede recibir transfusiones de sangre en una emergencia, por favor llame al Centro para la Conservación de la Sangre en Duke al (919) 668-2467 una semana antes de su procedimiento.

Soy diabético. ¿Puedo tomar medicamentos para la diabetes cuando beba mi preparación?

Si usa insulina o tiene una bomba de insulina: Contacte a su proveedor de salud y pregunte como ajustar su dosis de insulina mientras bebe la solución laxante. Revise su nivel de azúcar en la sangre varias veces el día antes y el día de su procedimiento.

Si toma pastillas para la diabetes, pero no insulina: No tome su medicamento menos que su proveedor de salud le indique continuarlos. Revise su nivel de azúcar en sangre varias veces el día antes y el día de su procedimiento.

*Beba líquidos claros con proteína como caldo de pollo, carne o vegano. Compre líquidos claros bajos o sin azúcar para beber durante su preparación

¿Cómo sé si mi colon está limpio antes de mi procedimiento?

Su colon estará limpio si sigue cada paso de la preparación. Estará listo para la colonoscopia si sus heces aparecen claras tipo orina de color amarilla o verde y no contienen materia fecal sólida.

La solución laxante me provoca vomito o náusea. ¿Cómo completo mi preparación?

Si la solución laxante le provoca náusea o vómitos, deje de beber la solución por 30 minutos. Luego resuma y beba lentamente el resto de la solución. Mastique chicle, coma algún dulce, beba té de jengibre, soda ginger-ale o caldo.

¿Cuáles son ejemplos de alimentos altos en fibra?

Los alimentos altos en fibra incluyen todas las frutas y verduras crudas, nueces, semillas, pan integral, frijoles y lentejas.

¿Cuáles son ejemplos de alimentos bajos en fibra?

Revise la lista de alimentos bajos en fibra abajo.

¿Puedo beber alcohol, vino o cerveza durante mi preparación?

No, no beba bebidas alcohólicas durante la preparación para la colonoscopia.

¿Debo continuar mi dieta de líquidos claros después de comenzar a beber la solución laxante?

Sí, continúe bebiendo líquidos claros durante el transcurso del día. Cuanto más líquidos claros beba, mejor será su preparación y se sentirá mejor. Deje de beber agua cuatro (4) horas antes de su procedimiento.

Peso menos de 100 libras. ¿Necesito beber toda la solución laxante?

Sí, la preparación no se basa en el peso. Debe beber toda la solución laxante para asegurar una limpieza intestinal óptima.

Tuve un bypass gástrico. ¿Necesito completar toda la preparación?

Sí, debe completar todos los pasos en la preparación para que su colon esté limpio.

¿Cómo puedo obtener información sobre mi preparación si pierdo estas instrucciones?

Inicie sesión en su Duke MYChart y seleccione Cuidado Digital para imprimir sus instrucciones, o llame a Duke GI al (919) 684-6437 para obtener ayuda.

Ejemplos de Líquidos Claros

Puede beber cualquiera de estos líquidos durante su preparación para la colonoscopia. Todos los líquidos deben ser de color claro y no rojo ni morado.

- Agua
- Té y café negro sin leche, crema, saborizantes no lácteos ni cremas en polvo
- Agua saborizada o agua de coco sin color rojo o morado
- Jugos claros y de color claro como manzana, uva blanca, limonada sin pulpa y arándano blanco
- Caldo claro, incluyendo de pollo, res o vegetales
- Sodas o agua con gas como Mountain Dew®, Ginger-ale, Sun-drop® o 7-Up®
- Bebidas deportivas como Gatorade Zero®, Hydralyte®, Pedialyte®, Powerade Zero Sugar® o Propel®
- Paletas heladas sin frutas ni cremas (sin colores rojos ni morados)
- Gelatina Jell-O® u otras gelatinas sin frutas (sin colores rojos ni morados)
- Bebida de jugo tropical Boost® Breeze (contiene proteína)

Ejemplos de Alimentos	Bajos en Fibra Inicie su dieta baja en fibra CINCO (5) días antes de su procedimiento
Leche y Lácteos	Leche, crema, queso, queso cottage, yogur y bebidas con proteína
Pan y Granos	Arroz blanco, pan blanco y galletas saladas (como saltines o Ritz) Cereales bajos en fibra (Rice Krispies, Cream of Wheat, Cornflakes)
Carnes y Proteínas	Pollo, Pavo, Cerdo, Ternera, Pescado, Mariscos, Huevos y Tofu Mantequilla de Maní suave o Mantequilla de Almendra Caldo de pollo, carne o vegetales, consomé y sopas coladas
Frutas	Jugo de frutas sin pulpa Compota de manzana Melón Albaricoques y melocotones pelados Frutas enlatadas o cocidas sin semillas o cascara
Verduras Enlatadas o Cocidas	Zanahorias peladas Champiñones Papas peladas
Postres sin frutas	Flan simple, pudín, helado, sorbete o gelatina